Course Specifications
Valid as from the academic year 2018-2019

Course size
(nominal values; actual values may depend on programme)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Credits</th>
<th>Study time</th>
<th>Contact hrs</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4.0</td>
<td>120 h</td>
<td>40.0 h</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Course offerings and teaching methods in academic year 2019-2020

A (semester 2)
| Dutch, German |
| seminar       | 15.0 h |
| guided self-study | 10.0 h |
| lecture        | 15.0 h |

Lecturers in academic year 2019-2020

Campe, Petra
Missiaen, Cathérine

Offered in the following programmes in 2019-2020

| Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, German) | 4 | A |
| Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, German) | 4 | A |
| Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Italian) | 4 | A |
| Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Russian) | 4 | A |
| Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Spanish) | 4 | A |
| Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Turkish) | 4 | A |
| Exchange Programme Applied Language Studies | 4 | A |
| Linking Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages and Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages and Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, German) | 4 | A |
| Linking Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, German) | 4 | A |
| Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, German) | 4 | A |
| Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, German) | 4 | A |
| Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Italian) | 4 | A |

Contact hrs: Study time 120 h, Credits 4.0, Offering 4 A (nominal values; actual values may depend on programme)
Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Spanish)

4

Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages, Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages and Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Turkish)

Access to this course unit via a credit contract is unrestricted: the student takes into consideration the conditions mentioned in 'Starting Competences'

Access to this course unit via an exam contract is unrestricted

Guided self-study, lecture, seminar

Dutch, German

German; Grammar

The course unit "German Grammar B" (D1SB) familiarises students with the basic morphology of German grammar.

The course unit "German Grammar B" (D1SB) consists of both theory and exercises and focuses on the basic morphology of German, including the main parts of speech. The emphasis is on the substantive, the adjective and the pronoun. Much attention is paid to the differences between Dutch and German.

Initial competences

Average general knowledge that can be expected from someone who has completed secondary education; no specific starting competences required.

Final competences

1 Having a command of the basic grammar of German regarding the morphology of the verb, the noun, the adjective and the pronoun [B.1.2.; assessed].
2 Having a command of the basic terminology of German grammar regarding the morphology of the verb, and recognising and independently interpreting grammatical structures of German with specific attention to the solution-oriented analysis of grammatical problems inherent to basic German grammar and with close attention to contrastive aspects compared to Dutch [B.1.3.; assessed].
3 Having knowledge and understanding of the translation difficulties that may arise when translating texts from Dutch into German, with specific attention to grammatical phenomena [B.1.6.; assessed].
4 Having a strong language awareness [B.3.1.; not assessed].
5 Based on linguistic knowledge, thinking and reasoning analytically and based on this, solving unfamiliar, complex problems. [B.3.2.; not assessed].

Conditions for credit contract

Access to this course unit via a credit contract is unrestricted: the student takes into consideration the conditions mentioned in "Starting Competences"

Conditions for exam contract

Access to this course unit via an exam contract is unrestricted

Teaching methods

Guided self-study, lecture, seminar

Extra information on the teaching methods

During the seminars, prepared exercises are corrected and explained. In the translation exercises, considerable time is spent on translation problems between Dutch and German.

Learning materials and price

Books:

Other:
• Syllabi through the copy centre
• PowerPoints through the electronic learning environment

References

Course content-related study coaching
  Consultation hour or by appointment via e-mail

Evaluation methods
  end-of-term evaluation

Examination methods in case of periodic evaluation during the first examination period
  Written examination

Examination methods in case of periodic evaluation during the second examination period
  Written examination

Examination methods in case of permanent evaluation

Possibilities of retake in case of permanent evaluation
  not applicable

Extra information on the examination methods
  Written exam
    Second session: same

Calculation of the examination mark
  Written exam (100%)

Facilities for Working Students
  It is possible to arrange the examination on another date
  Possibility of feedback by appointment
  Possibility to be exempted from attendance with an alternative assignment in consultation with the lecturer

Addendum
  D1SB